



# Vinaroz

AÑO XV

Núm. 799

Sábado, 15 julio  
1972

Depósito legal:  
CS. 33 - 1958

# EL 18 DE JULIO

El martes próximo España entera conmemorará la histórica fecha del 18 de Julio, a la que nos sentimos vinculados, reconvando nuestra adhesión inquebrantable a S. E. el Caudillo Franco, artífice de la paz española, y a los Principios Fundamentales del Movimiento. Vinaroz estará presente en esta conmemoración, fiel a su ejecutoria patriótica, con el agradecimiento unánime a nuestro Caudillo, bajo cuyo mandato ha visto su total transformación.

## Don ALVARO CAPDEVILA NEBOT, HIJO ADOPTIVO DE VINAROS

Ya en máquina este número de VINAROS, nos llega la noticia de que la Corporación Municipal, en el Pleno Extraordinario celebrado ayer viernes, por la noche, tomó el acuerdo unánime de nombrar HIJO ADOPTIVO de la ciudad al M. Ilre. Sr. D. Alvaro Capdevila Nebot, Canónigo de la S. I. C. B. de Tortosa y hasta ahora Cura Arcipreste de Vinaroz. Reconocimiento merecido por nuestro Mosén Alvaro por su entera dedicación a nuestra querida ciudad, durante casi veinte años de permanencia en la misma, primero como Coadjutor, después como Teniente Cura y más tarde como Cura Arcipreste y Párroco de la Asunción. El Semanario se adhiere al acuerdo municipal y felicita por ello a Mosén Alvaro, que sabe nos tiene siempre a su disposición.

## Inauguración oficial del Pozo de la Misericordia

Mañana, domingo, día 15, y con asistencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial, don Juan Aizpurúa Azqueta, se procederá a la inauguración oficial del Pozo de la Misericordia. El acto se celebrará a las 8'30 de la tarde, y queda invitado al mismo todo el vecindario.

## EL VINAROS C.deF. recibió los Trofeos



En la última asamblea celebrada por la Federación Valenciana de Fútbol, el Presidente del Vinaroz C. de F., don Juan Forner Morraja, recibió de manos del Presidente del citado organismo federativo, Sr. Monleón, los trofeos conseguidos por el primer equipo y el del Juvenil en su brillante campaña de la temporada 1971-72.

## EL "KEURGROEP TIJL", en nuestra ciudad

Esta excelente agrupación belga de Ballet clásico y moderno, en viaje patrocinado por la Embajada de Bélgica en España, estará en nuestra ciudad el próximo día 20 en la Pista del Blau-Club.

———— (MAS INFORMACION PAGINAS INTERIORES)

SANTORAL

Sábado, 15: San Buenaventura.  
 Domingo, 16: Nuestra Señora del Carmen.  
 Lunes, 17: San Alejo.  
 Martes, 18: Fiesta del Trabajo.  
 Miércoles, 19: Santa Justa.  
 Jueves, 20: San Elías.  
 Viernes, 21: S. Lorenzo de Brindis.  
 Sábado, 22: Sta. María Magdalena.

PARROQUIA ARCIPRESTAL

CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo, día 16.** — Fiesta a la Virgen del Carmen. A las 8, Misa para Carmen Redó Chaler. A las 9, Misa para Carmen Ayora. A las 10, Misa de la Fundación Rodrigo Forner. A las 11, Misa para las Almas. A las 12, Misa para Carmen Arnau. Por la tarde, a las 18, Misa para las Almas. A las 19, santo Rosario, Novena, y a las 19'30, Misa para José Miralles y Dolores Fora.

**Lunes, día 17.** — A las 8, en el Colegio, Misa de la Fundación Amalia Meseguer. A las 8, Misa para Jaime y Encarnación Sanz. A las 9, Misa para Casimiro Caballer. Por la tarde, Misa de la Fundación Vicente Bernat y Agustina Doménech.

**Martes, día 18.** — A las 8, Misa de la Fundación familia Sanz-Sanz. A las 9, Misa de la Fundación reverendo Vicente Adell. Por la tarde, Misa para Tomás Mansicidor.

**Miércoles, día 19.** — A las 8, Misa a San Vicente de Paúl, ofrecida por la Conferencia de S. Vicente de Paúl. A las 9, Misa de la Fundación reverendo Vicente Adell. Por la tarde, Misa para Agustina Banasco Sabaté.

**Jueves, día 20.** — A las 8, Misa para Isabel Inglés. A las 8'30, Misa para Soledad Fons. A las 9, Misa para la familia Barceló-Ayala. Por la tarde, Misa para Elías Ramos.

**Viernes, día 21.** — A las 8, Misa para Filomena Alonso Valls. A las 9, Misa de la Fundación reverendo Vicente Jovaní. A las 8'30, Misa para Magdalena Arnau. Por la tarde, Misa para Isabel Sabater Pons.

**Sábado, día 22.** — A las 8, Misa para Magdalena Comes. A las 9, Misa de la Fundación reverendo Vicente Jovaní. Por la tarde, Misa para Juan Valls.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo, 16.** — 8'30, Misa. Intención: Providencia García. 10'30, Procesión en el Puerto con los barcos de la flota pesquera, que darán escolta a la Virgen del Carmen. A continuación, santa Misa en la Lonja del pescado. 11'00, Misa Bautismal. 12'30,



santa Misa. 7'00, santa Misa. Terminada la Corrida de Toros, santa Misa.

Lunes, 17. — 7'30, Misa. Intención: Familia Carpe.

Martes, 18. — 12'30, santa Misa. 7'00, Misa. Intención: José Pauner.

Miércoles, 19. — 7'30, Misa. Intención: Jacinta Ortega.

Jueves, 20. — 7'30, Misa. Intención: Francisco López.

Viernes, 21. — 7'30, Misa. Intención: Julián Sanjuán Escribano.

Sábado, 22. — 7'30, Misa. Intención: Antonio Betés.

DECIMOQUINTO DOMINGO

Santo Evangelio, según San Mateo

Aquel día salió Jesús de casa y se sentó junto al lago. Y acudió a él tanta gente que tuvo que subirse a una barca; se sentó y la gente se quedó de pie en la orilla. Les habló mucho rato en parábolas:

Salió el sembrador a sembrar. Al sembrar, un poco cayó al borde del camino; vinieron los pájaros y se lo comieron. Otro poco cayó en terreno pedregoso, donde apenas tenía tierra, y como la tierra no era profunda brotó en seguida; pero en cuanto salió el sol, se abrasó y por falta de raíz se secó. Otro poco cayó entre zarzas, que crecieron y lo ahogaron. El resto cayó en tierra buena y dio grano: unos, ciento; otros, sesenta; otros, treinta. El que tenga oídos que oiga.

Vosotros oíd lo que significa la parábola del sembrador: Si uno escucha la palabra del Reino sin entenderla, viene el Maligno y roba lo sembrado en su corazón. Esto significa lo sembrado al borde del camino. Lo sembrado en terreno pedregoso significa el que la escucha y acepta en seguida con alegría; pero no tiene raíces, es inconstante, y en cuanto viene una dificultad o persecución por la Palabra, sucumbe. Lo sembrado entre zarzas significa el que escucha la palabra; pero los afanes de la vida, la seducción de las riquezas la ahogan y se queda estéril. Lo sembrado en tierra buena significa el que escucha la Palabra y la entiende; ese dará fruto y producirá ciento, o sesenta, o treinta por uno

PENSAMIENTOS DEL DOMINGO

El destino del hombre arrastra, para bien o para mal, a todas las criaturas. Por eso también ellas suspiran ahora por la manifestación de la gloria de los hijos de Dios.

—oOo—

La "palabra de Yavé" es como un mensajero (Salmo 147, 15; Salmo 107, 20) que se apresura a ir a donde se le envía y ejecuta su misión.

—oOo—

La palabra de Dios es eficaz para provocar la respuesta del hombre. Cuando Dios habla siempre sucede algo, su palabra nos compromete y cambia nuestra situación. El que escucha se salva, pero el que no la escucha ya está condenado. Nunca es palabra vacía.

—oOo—

Lo que ha de salvarse no es solamente el alma, sino el hombre entero y, con el hombre, el mundo. Por lo tanto, la salvación no consiste en huir del mundo mediante la muerte, sino más bien, en salvarnos con el mismo mundo, gracias a la resurrección de nuestra carne. Es inexacto hablar de "salvación del alma", a no ser que por "alma" se entienda la vida. En este sentido es la Virgen María, ascendida en cuerpo y alma a los cielos, el ejemplo de la salvación que todos esperamos.

—oOo—

La palabra de Dios es una palabra viva que tiene fuerza; es como una semilla. No todos la escuchan y la albergan en su corazón, pero quienes la reciben con fe darán fruto; éstos son la buena tierra.

—oOo—

Todos estamos ya cansados de tanta propaganda, de tantos gritos, de tantas palabras vacías e interesadas. Pero todos necesitamos escuchar al fin una palabra que pueda salvar. Por eso venimos aquí, en donde Dios habla al corazón de los humildes. Su palabra nunca se escucha en vano, es la única que puede enriquecer nuestra pobreza y sacarnos de nuestro estúpido aislamiento. Si escuchamos hoy la palabra de Dios, aprenderemos a escucharnos y a hablarnos de verdad los unos a los otros.

DEL PENAL AL TEATRO

El coro del penal de Burgos, integrado por una treintena de voces, recibió autorización para abandonar la cárcel y participar en el primer concurso de Música Religiosa, organizado en la ciudad. Los reclusos se adjudicaron el segundo premio.

PASTORAL VERANIEGA Y ECUMENICA

Católicos y protestantes utilizarán conjuntamente, durante la temporada veraniega, una capilla existente en la localidad estival de Playa de Aro (Gerona). Al acto inaugural asistieron diversas jerarquías de distintas confesiones cristianas. Como se sabe, más del treinta por ciento de los turistas que veranean en la Costa Brava pertenecen a comunidades religiosas separadas de la Iglesia Católica.

CAMPING RARA REFLEXION

MISIONERA

La Delegación Diocesana de las Obras Misionales Pontificias de Oviedo realizará, durante este mes de julio, dos campings de solidaridad para jóvenes de ambos sexos que quieran reflexionar en común a la luz del evangelio sobre los problemas de evangelización y servicio al desarrollo integral de los pueblos del Tercer Mundo. El lugar elegido para estas concentraciones es la playa de Serantes.

FALLECE EL DOCTOR GONZALEZ DEL RIO

Ha fallecido recientemente, en Lima, de un ataque de leucemia, el doctor Arturo González del Río, miembro de la Asociación Misionera Seglar y uno de los pioneros del misionerismo seglar español. Vivía con su esposa y con sus cuatro hijos en las selvas peruanas del Amazonas, donde desarrollaba como médico misionero, desde hace más de veinte años, una extraordinaria labor sanitaria y evangelizadora. La familia González del Río es un auténtico ejemplo de misionerismo seglar comprometido y consecuente.

**PISMAR**

TALLER DE PLANCHA Y PINTURA

Fray Pedro Gonell, 9

VINAR OZ

El "Hogar de Ancianos San Sebastián" agradecerá tu donativo

**Bazar Enriqueta**

ARTICULOS DE REGALO

GRAN VARIEDAD

PRECIOS ECONOMICOS

San Francisco, 10

VINAR OZ

En MUEBLES FORES, de BENICARLO, se necesita:

ENCARGADO PARA SECCION DE BARNIZADO

Edad de 25 a 40 años

Preferible conocimiento del Ramo o titulado químico

Retribución a convenir

Dirigirse a MUEBLES FORES \* Carretera Cáliz, Km. 2, 1 \* BENICARLO  
 O telefonar al 296

## Actividad municipal

Sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente, celebrada el día 22 de junio de 1972, bajo la presidencia del Alcalde, D. Luis Franco Juan. Asisten los Tenientes de Alcalde D. Francisco Baila Tosca, don Jaime Sanz Miralles y D. Vicente Vidal Lluésma, asistidos del Secretario accidental Sr. Esteller Esteller y del Interventor de Fondos Municipales, D. Agustín Tena Capdevila.

Por el Sr. Secretario se leyó el borrador del acta de la sesión anterior que fue aprobada.

Se dio cuenta de los BB. OO. y la correspondencia recibida desde la sesión anterior, acordándose tomar las disposiciones que afecten a este Municipio.

Se acordó la iniciación del expediente oportuno, de información pública, sobre solicitud de licencia para instalación de industria Bar, con cámara frigorífica por D. Ewald Buttembruch.

Visto el expediente tramitado a instancia de D. Ewald Buttembruch, vecino de ésta, se concede licencia para establecimiento de Bar, en la partida Amerados, previo abono de los derechos y tasas legales.

Se concede licencia con carácter provisional a D. Emilio Arnau Prades para sustituir un vehículo de los destinados a alquiler sin conductor por el de marca Seat 600-E, matrícula CS-3.925 A, y que será elevada a definitiva al recibirse el preceptivo informe del Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones de Castellón.

Se acuerda autorizar a D. Juan Brachat Miralles para la instalación de un toldo enrollable en su establecimiento de Restaurante, sito en la plaza del Santísimo, 40, de acuerdo con las medidas que se indican.

Se autoriza a D. Agustín Forner Miralles para fijar en la fachada de la casa de su propiedad, sita en partida Boveral, s/n., un rótulo anunciador de su establecimiento de venta de confecciones, sito en calle Nueva.

Se acuerda conceder autorización a D. Antonio Miralles Boix para que, por su cuenta, pueda sustituir el bordillo rebajado frente a la entrada de su garaje particular, sito en calle San José, 61, por otro de tipo normal.

Se acuerda denegar lo solicitado por D. Román Pitarch Salvador y D. Miguel Meseguer Beltrán, hasta tanto se realice la urbanización de la Avda. de Barcelona, de manera definitiva, en cuyo momento, si procede, deberán solicitar nuevamente la cesión del sobrante de vía pública.

Previo abono de la Ordenanza fiscal correspondiente, se autorizan las licencias de obras siguientes:

A D. Vicente Febrer Chaler, las de construcción de edificio de siete plantas, para bajos comerciales y 24 viviendas, en la Avda. de Barcelona.

A D. Ramón y D.<sup>a</sup> Rosario Marmaña Bonet las de reforma de fachada y escalera del edificio, sito en calle San Francisco, núm. 115.

Visto el escrito formulado por don Antonio Forá Albalat, reclamando contra las características de la obra realizada con motivo de la pavimentación de la calle Salinas, y los razonamientos expuestos por el compareciente y el informe emitido por la Comisión de Fomento sobre el particular, esta Comisión Permanente acuerda acceder a lo solicitado, ordenándose al Arquitecto Municipal realice la forma conveniente para resolver el problema planteado en la referida obra de dicha calle.

## Conmemoración del 18 de Julio

El próximo martes, y en conmemoración del 18 de Julio, se celebrará una Misa seguida del canto solemne del "Te Deum", en la iglesia parroquial de Santa Magdalena. El acto tendrá lugar a las 12'30, y a él quedan invitados todos los vinarocenses.

## Don ANDRES VILLALOBOS, Gobernador Civil de Ciudad Real

El Consejo de Ministros, en sesión celebrada recientemente, acordó el nombramiento de Andrés Villalobos Beltrán como gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Ciudad Real. Sabemos que la noticia llena de satisfacción el ámbito todo de la Región valenciana, y muy especialmente de nuestra provincia de Castellón, donde el nuevo gobernador civil de Ciudad Real ha dejado sus mejores años en entrega amorosa por el servicio apasionado y eficaz de sus cargos públicos.

Su envidiable juventud —nació el 27 de febrero de 1937— ha ido granando, al paso riguroso de un "currículum" preñado de preparación y entrega a cargos de responsabilidad, en una madurez que adorna extraordinarias cualidades intelectuales, capacidad asombrosa para el trabajo y un alma enamorada de su Patria y de sus ideales fundamentales, de su pueblo y sus problemas, de su tiempo y sus consecuencias. Y a esas cualidades intrínsecas, sustrato elemental de un hombre llamado a desempeñar puestos clave de responsabilidad social, une Andrés Villalobos una aureola de ricos testimonios personales: su admirable simpatía, su alegría ante las dificultades, su enorme ilusión y vocación por la acción en equipo, su sonrisa omnipotente y... omnipotente.

Ciudad Real se nos lleva de estas tierras de luz, cuna y germen de humanidades admirables, a un gran gobernador para sus destinos. Andrés Villalobos servirá —¡nadie que le conozca duda de su éxito seguro!— con competencia, pasión y acierto, los objetivos de aquella provincia. Aprendió en la norma difícil y rigurosa de otros puestos la aventura del vivir para servir, y fue valiendo en el servicio. Licenciado en Filosofía y Letras, desempeñó la jefatura del Departamento Nacional de Actividades Culturales y Deportivas del SEU. En Castellón ha ejercido el cargo de subjefe provincial del Movimiento; es delegado provincial de Mutualidades Laborales presidente de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares, y el pasado año fue elegido, por abrumadora mayoría, miembro del Consejo Directivo de la Unión Nacional de Asociaciones Familiares (UNAF).

A las innumerables muestras de felicitación que el señor Villalobos estará recibiendo, VINARÓZ une la suya, profundamente cordial, que acompañamos con el deseo ferviente de una gestión fructífera de aciertos y colmada de éxitos para la provincia de Ciudad Real.

## Nuevo Secretario del Ayuntamiento

El "Boletín Oficial del Estado" número 164, de fecha 10 de los corrientes, publica el nombramiento del nuevo Secretario del Magnífico Ayuntamiento de nuestra ciudad, don José Mateo Rodríguez, natural de Albacete y procedente del Ayuntamiento de Castro Urdiales.

## Vinaroz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Bajos del Ayuntamiento

Teléfono 45 00 79

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José Ramón Hortas Segarra, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32-34

CASTELLÓN

## REFORMA FISCAL

El anuncio de una reforma fiscal, realizado por el Ministro de Hacienda en el Consejo Nacional del Movimiento, no responde a otro deseo que el de conseguir cada vez más la realización de la justicia distributiva que la fiscalización ciudadana pretende; en otras palabras, que el impuesto alcance la finalidad para la que fue creado.

Ahora bien, el planteamiento de una reforma impositiva, tal como lo ha trazado en el Consejo el señor Monreal, requiere el esbozo de una estrategia que concrete los fines que se pretendan y el procedimiento a seguir, en la creencia de que aquellos coincidirán en perseguir el ideal de justicia social que las reformas fiscales llevan consigo.

El principio de justicia fiscal ordena, en palabras del Ministro, gravar igual a los iguales e introducir la progresividad en el sistema impositivo. No se trata, por tanto, de recaudar más, sino de exigir la contribución de aquellos que defraudan. Mediante la plasmación de esta teoría, simultáneamente cesa el carácter regresivo de la imposición, ingresando Hacienda mediante contribución directa buena parte de los ingresos que ahora no percibe por ocultación de los interesados en el fraude. "Una reforma así concebida —dijo el Ministro de Hacienda—, lo será a favor de quienes pagan y en contra de quienes defraudan", con lo que se elimina el desequilibrio existente en favor, paradójicamente, de los que no contribuyen. De esta manera, los que aportan su imposición al Estado comprobarán que su contribución va en su beneficio y así, "se hallará en una mejor posición relativa de la que hoy se encuentra".

Otra finalidad anunciada por el Ministro de Hacienda alude a la necesaria contribución del sistema impositivo a las necesidades de la coyuntura económica, evitando un posible divorcio entre ambas actividades que, en buena lógica, deben caminar paralelas. El sistema fiscal forma parte del sistema económico, y la política económica incluye la fiscal, pues ésta es una de las palancas más eficaces en los estados modernos para obtener la cristalización de postulados políticos.

Como restantes objetivos de una fiscalidad nueva, ha señalado el señor Monreal, su atención a las finalidades del crecimiento económico, de forma que estimule a la inversión privada y financie debidamente a la inversión pública y su progresiva equiparación con los sistemas que van definiendo los países del Mercado Común, con los que el nuestro pretende la integración a todos los niveles, no debiendo excluirse, por tanto, el que lleva consigo la fiscalidad tributaria.

En la adopción del procedimiento a seguir para plasmar esos objetivos pretendidos, se trata, en primer lugar, de definir un cuadro impositivo coordinado y compatible con el sistema económico en que se encuadra. Este cuadro impositivo iría auspiciado por los principios fundamentales que gobiernan nuestra convivencia política para resultar coherente, en definitiva, las finalidades de esta reforma con los postulados del sistema político que la engloba.

# EDICTOS

AYUNTAMIENTO DE VINAROSZ SERVICIO DE RECAUDACION  
EDICTO DE NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

CONCEPTO DE LA DEUDA  
CONTRIBUCIONES ESPECIALES CAMINO DE LA ERMITA

**DON ELIAS FULLANA LLORCA, Recaudador de este Municipio de Vinaroz.**

HAGO SABER: Que en el expediente de apremio administrativo colectivo que se instruye en esta Recaudación de mi cargo, por el concepto indicado, se ha dictado en el día de hoy la siguiente:

PROVIDENCIA.—No habiendo sido posible llevarse a efecto la notificación y requerimiento de pago a los deudores de este expediente, por resultar desconocidos y de ignorado paradero, y a los efectos de lo dispuesto en el artículo 127 del Estatuto de Recaudación, requiérase a los mismos por medio de Edictos, que se insertarán en el "Boletín Oficial de esta Provincia" y en el Semanario VINAROSZ y se fijarán en los tablones de anuncios de este Ayuntamiento y en el de esta Recaudación, para que dentro del plazo de ocho días, comparezcan en este expediente ejecutivo, por sí o por representante autorizado, a efectos del trámite de que se trata y designe persona que haya de hacerse cargo de cualquier otra notificación o requerimiento, incluso la de anuncio de subasta y de adjudicación de bienes, que como preceptos reglamentarios deban practicarse en la tramitación de este expediente de apremio, y en caso de que no lo hagan, con la advertencia de que las mismas y cuantos requerimientos han de hacerse, se entenderán practicados con plena virtualidad legal por el anuncio, Edicto o requerimiento que a la correspondiente diligencia o trámite del procedimiento ejecutivo convenga, y serán declarados en rebeldía y no se intentarán nuevas notificaciones ni requerimientos, y que las mismas, se efectuarán dándose lectura en los estrados de esta Recaudación, a tenor de lo dispuesto en el precipitado artículo 127.

**DEUDORES QUE SE COMPRENDEN**

| N.º | Deudores                          | Polígono y Parcela | Importe  |
|-----|-----------------------------------|--------------------|----------|
| 168 | Bel Serrano, Vicente              | 52 344             | 132'—    |
| 530 | Fabregues Costa, Trinidad         | 59 41 y 42         | 92'—     |
| 428 | Fontanet Ribera, Dolores e hijos. | 58 116             | 94'—     |
| 232 | Forner Boronat, Francisco         | 52 154             | 71'—     |
| 460 | Forner Traginer, Sebastián        | 58 14              | 79'—     |
| 445 | Mengual Brau, Francisco           | 58 110             | 59'—     |
| 301 | Miralles Pitarch, Miguel          | 52 51              | 85'—     |
| 584 | Sancho Sorolla, Mercedes          | 59 121 y 160       | 143'—    |
| 20  | Segarra, Miguel, y otro           | 29 22              | 9.338'—  |
| 21  | Segarra, Miguel, y otro           | 29 21              | 10.048'— |
| 302 | Segura Ribes, Agustín             | 52 50              | 85'—     |
| 181 | Vives Ortega, Agustín             | 52 246             | 74'—     |
| 373 | Vizcarro Prats, Encarnación       | 58 37              | 458'—    |
| 711 | Vizcarro Prats, Encarnación       | 60 116 y 134       | 102'—    |

Lo que se hace público por el presente para general conocimiento de los interesados, en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 78, 84, 126 y 127 del Estatuto de Recaudación de 29 de diciembre de 1948.  
Vinaroz, a 10 de julio de 1972.

El Recaudador,  
ELIAS FULLANA LLORCA

**DON JOSE MARIA GONZALEZ QUINTANA**

Teniente de Navío del Cuerpo General de la Armada, Ayudante Militar de Marina del Distrito de Vinaroz,

HAGO SABER:

Que la Orden del Ministerio de Comercio de 2 de julio de 1964 ("Boletín Oficial del Estado" núm. 164), establece con carácter general unas zonas de mar de DOSCIENTOS CINCUENTA metros en las playas y de CIEN metros en el resto del litoral, reservadas exclusivamente a bañistas, con expresa prohibición de realizar en ellas, aunque no estén balizadas, actividades deportivas o de recreo en la que se empleen embarcaciones o artefactos provistos de hélice o, que sin tenerla, pueda desarrollar velocidades superiores a cinco nudos.

Lo que se comunica para general conocimiento y cumplimiento en las playas de este Distrito Marítimo, teniendo en cuenta que aquéllos que no cumplan con lo ordenado, serán sancionados por esta Ayundantía Militar de Marina.

Dado en Vinaroz, a catorce de julio de mil novecientos setenta y dos.  
JOSE MARIA GONZALEZ QUINTANA

## Seleccionados para los Campeonatos de España de piragüismo

Siete palistas de nuestra provincia han sido seleccionados para tomar parte en los Campeonatos de España, después de haber obtenido, en los campeonatos regionales las clasificaciones y los tiempos exigidos para la máxima confrontación nacional de este deporte. Entre estos siete seleccionados están los de categoría seniors Juan Francisco Albella y Luis Terol, y las señoras Josefa Forner y Josefa Sancho, todos de la OJE de Vinaroz.

En cuanto a los seniors Albella y Terol, su participación estará limitada a la especialidad de K-2, pero tendrán que competir nada menos que en 500, 1.000 y 10.000, pruebas todas ellas de características muy distintas pero que

reúnen muchas dificultades, aunque sabemos que la potencia de los dos palistas de nuestra ciudad están en condiciones de obtener grandes triunfos.

Los referidos campeonatos se disputarán a partir del día 20 del actual, en el Lago Sanabria de Zamora, confiando en que estos ejemplares deportistas del Club Náutico de Castellón y de la OJE de Vinaroz sepan poner el nombre de Castellón y de su deporte a la altura que todos deseamos.

Sólo lamentamos que Cano y Albiol, del Club Náutico y de la OJE de Vinaroz, respectivamente, no hayan sido llamados a estos Campeonatos, pues creemos se lo merecían por todos los conceptos.

### ENDEVINALLA

Nom de pila valencià;  
d'ofici ben sustanciós,  
és jove i pare amorós  
de tres fills. Es ciutadà  
que, fa poc temps, va muntà  
a un càrrec municipal.  
Al carrer de Sant Pasqual  
té una tenda i, al mercat,  
el voràs afaenat  
tallant carn en devantal.

VINAROSSENC



### Perfumería YOLANDA

Se complace en anunciar a su distinguida clientela que, durante los días del 17 al 23 de julio, una señorita DIPLOMADA EN BELLEZA DE HELENA RUBINSTEIN atenderá cuantas consultas y consejos le sean solicitados.

— Tratamientos previa reserva de hora. Tel. 45 04 79.  
— Serán obsequiadas con un extraordinario obsequio por la compra de productos de tratamiento.



A LA PIADOSA MEMORIA DE

### Cinta Benet Balagué

Descansó en el Señor el día 7 de julio de 1972, a los 86 años de edad.  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(R. I. P.)

Sus afligidos: hijos, Teresa, Salvador y Cinta; hijos políticos, Francisco Queral, Pilar Pedret y Tomás Domingo; nietos, biznietos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, julio de 1972

# Extraordinario acontecimiento artístico



El "KEURGROEP TIJL", de Bélgica, integrado por 40 componentes entre los 12 y los 20 años de edad, ofrecerán una sesión de Ballet de música clásica y moderna, en la Pista del Blau-Club, el próximo jueves, día 20, a las diez y media de la noche. El extraordinario espectáculo de los jóvenes belgas es de alta calidad artística. No se lo pierda.

El jueves próximo, en la Pista del Blau-Club, a las diez y media de la noche.

**ENTRADA GRATUITA**

## DE COLABORACION

# Las verbenas

Son verbenas los bailes podríamos decir nocturnos en las fiestas de alguna conmemoración. Así tenemos en Vinaroz, como verbenas populares, las de San Juan y San Pedro. Estas son las más famosas por hacerse en las fiestas más importantes de Vinaroz; otras son las de la Juventud, dedicadas a la gente más joven; otras las del Langostino, en éstas es cuando asiste la máxima cantidad de gente por desarrollarse en pleno verano, que es cuando el turismo está en auge; por último, están las del Carmen, de arraigada tradición marinera. Las verbenas son mucho más divertidas que los bailes normales, pues en ellas hay mucha más animación y ambiente y, sobre todo, la alegría se vende barata. En estas clásicas verbenas está prohibido aburrirse, ya que son las que dan un toque especial a las fiestas y forman la parte más agradable para la juventud y también en gente mayor. Lo único que desentona en las verbenas son las borracheras que se cogen, aunque esto no se quiera forma parte de la tradición verbenil y es algo inevitable. Las verbenas, como toda clase de fiestas, son un lugar donde gente que no se hayan visto nunca se conozcan, es un lugar también donde se forman nuevos amigos, donde las familias se compenetran más en su vida. Aunque lo hayamos dicho al principio, las verbenas no siempre se forman en conmemoración de alguna fiesta, sino que también a veces se hacen en beneficio de algo. Aquí las verbenas benéficas más importantes son las que realizan los quintos anualmente; a veces las verbenas también se realizan por pasar un rato agradable, aunque éstas sean menos numerosas.

Hablando un poco de la antigua tradición de las verbenas, sabemos por referencias de nuestros padres y abuelos que no hace aún muchos años las verbenas se realizaban en calles y plazas, por ejemplo, en la calle Socorro, donde se ponía un escenario para la orquesta, unas sillas y mesas a ambos lados y en medio de la calle servía como pista de baile, no se hacía pagar y, por lo tanto, aquello se llenaba muchísimo. De esto queremos decir que los precios en las verbenas no deberían de ser tan altos, sino más moderados. Otro punto que deseamos tocar es el de orquestas y cantantes. Antiguamente no es que actuaran muchos cantantes buenos, pero, señores, todo sube, y como todo sube, también habría de subir la categoría de los cantantes que actuasen, con esto queremos decir que actualmente en las verbenas actúan orquestas y cantantes de segunda clase, porque esto es lo que son, cuando se debería hacer venir a cantantes mejores. Que recordemos nosotros en la única verbena que actúan cantantes buenos es en la del Langostino, que es en la que abunda más la gente, como hemos dicho antes, en ella actuaron LOS SIREX, un año, y TONY RONALD, otro, aunque también los precios estaban por las nubes. Así que dejando resumido este asuntos, se habría de traer mejores actuaciones y a precios moderados.

Otro tema que hemos nombrado antes es el de las borracheras que se cogen en esta clase de verbenas; como hemos dicho antes, esto forma parte de la tradición, aunque a veces suelen ocurrir incidentes en los que se puede lamentar alguna desgracia, no está prohibido estar un poco alegre llevando un poco de alcohol a cuestras, pero lo que no creemos que está bien es las fuertes borracheras que se cogen en las que uno no puede tenerse de pie, y todo esto lleva a que las verbenas empiezan siendo motivo de alegría y pueden terminar de una manera triste, y esto no debe ser, porque verbena significa ALEGRÍA.

MIGUEL A. BAILA PALLARES  
MANUEL SEGURA GRAU  
Alumnos de 5.º Curso del I. N. E. M.  
de Vinaroz

## Hotel ROCA

Ctra. Valencia - Barcelona,  
Km. 143 ★ Teléfono 45 03 50

VINAROS

Abierto todo el año

## JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)

ALMACEN DE HIERROS

VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS

JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION

C. Puente, 87 ★ Teléfono 45 02 44 ★ VINAROS

## Peluquería MEZQUITA

- PEINADOS
- DEPILACION A LA CERA, y
- MANICURA

Socorro, 47 ★ Teléfono 45 10 15 ★ VINAROS

SE NECESITA APRENDIZ PARA TALLER  
DE CARPINTERIA

RAZON EN: Socorro, 62 - 64

## Bazar Aladino

## Se alquilan

2 CASAS

Plantas Bajas. — Avenida de Colón, 30 y 31

Vivienda o locales para negocio

RAZON: Avda. Colón, 30

VINAROS

# INFORMACION LOCAL

## DE VIAJE

Nuestro buen amigo y compañero en las tareas de redacción D. Angel Giner Ribera, Licenciado en Derecho y Profesor del INEM, se desplazará la próxima semana a Santander para asistir, de nuevo, a los Cursos de la Universidad Internacional "Menéndez y Pelayo", convocados por la Delegación Nacional de la Juventud. Feliz estancia.

## ENLACE MATRIMONIAL

En la Capilla de los PP. Salesianos de Granada, y el día 1 de los corrientes, se celebró el enlace matrimonial de la Srta. María José Mundo Salvador, hija de nuestros amigos y suscriptores don Antonio Mundo Fuertes y doña Josefa Salvador Costa, con D. Ramón Ruiz Jiménez, Juez Comarcal de Cazorla. Bendijo la unión matrimonial el reverendo D. Manuel Martos, quien pronunció una sentida y emotiva plática. La Coral "San Juan Bosco" interpretó, durante la ceremonia, diversos cánticos y motivos religiosos. Los nuevos esposos, tras haber obsequiado a sus invitados en un típico hotel granadino, emprendieron su viaje de bodas para recorrer diversas capitales españolas. Desde estas columnas deseamos a la feliz pareja toda suerte de venturas y enviamos cordial enhorabuena a sus respectivos familiares.

## NOMBRAMIENTOS

El Boletín Oficial del Obispado de la Diócesis de Tortosa, correspondiente a junio pasado, publica, entre otros, los nombramientos siguientes:

El Rvdo. D. Vicente Bellés Roig, Capellán de las Monjas Agustinas de San Mateo.

El Rvdo. D. José Sirisi Escoda, Cura Arcipreste de la Parroquia de Santa Bárbara.

El Rvdo. D. Luis Riba Cano, Vicario-Coadjutor y Organista de la Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, de Vinaroz.

El Rvdo. D. Emilio Redó Vidal, Cura Ecónomo de la Parroquia de Masdenverge.

El Rvdo. D. Julio del Moral Fabregat, Cura Ecónomo de la Parroquia de Santa Magdalena, de Vinaroz.

El Rvdo. D. Honorato Badenes Cuccala, Cura Ecónomo de la Parroquia de San José Obrero, de Amposta.

## NATALICIO

En Granada, D.ª María del Pilar Cid Guimerá, esposa de nuestro suscriptor y amigo el Dr. D. Antonio Mundo Salvador, ha dado felizmente a luz una niña, primogénita de su matrimonio, a la que se bautizará con el nombre de Marta. Nuestra sincera felicitación a los nuevos papás y respectivas familias.

## DEL CENTRO MATERNAL

— Doña Manuela Sanz Albiol, esposa de D. Manuel Tació Ragull, dio a luz felizmente el día 6 de los corrientes a una niña, que será bautizada con el nombre de Laura.

— María Carmen será llamada la niña que nació el día 8 de julio, hija de los esposos doña Carmen Gaseni Ferriols y don Joaquín Beltrán Alberich.

— El pasado día 11 se vio alegrado el hogar de los esposos doña Josefa Lorente Ruiz y don José Rico Ruiz, con el nacimiento de un niño, primero de su matrimonio, que en las aguas bautismales le será impuesto el nombre de Leonardo.

— Doña Pilar Martínez Martínez, esposa de don Juan Bautista Fábrega Solá, dio a luz a una niña, cuarta de su matrimonio, que será bautizada con el nombre de María José.

Nuestra cordial enhorabuena a todos los venturosos padres y respectivas familias.

## CRUZ ROJA ESPAÑOLA

El próximo día 29 de julio (sábado), se celebrará, como ya anunciábamos la pasada semana, una cena-baile, acto social, que anualmente se organiza, a beneficio de donantes altruistas de sangre, y el cual tendrá lugar a las 10 de la noche, en el Restaurante "Dins del Port", amenizando la velada el conjunto musical los THESSIS.

Esperamos la ayuda de todos y no dudamos en que el resultado será un éxito más a sumar a los anteriores.

Los tickets para la cena estarán a la venta en Joyería Alonso, plaza Parroquial, y en Modas Chaler, avenida de Colón, núm. 32.

## EN LA CASA DE LA CULTURA

En el Salón de Actos de la Casa de la Cultura que resultó insuficiente para la numerosísima asistencia, el Rvdo. D. Vicente Alumbrosos, antiguo Coadjutor de la Arciprestal, ofreció una proyección de documentales cinematográficos sobre la vida y costumbres de las tribus de Katinga y especialmente de Likasi, en donde Mosén Alumbrosos ejerce su apostolado misionero. La proyección, sincronizada con adecuadas explicaciones, resultó altamente interesante por el enorme contraste que ofrece la vida de aquellas gentes con la nuestra. Magníficos los encuadres del paisaje de una belleza realmente extraordinaria. Al finalizar la proyección el Rvdo. Alumbrosos contestó las

preguntas de varios de los circunstantes y, últimamente, fue muy aplaudido, y felicitado por la concurrencia, entre la que estuvo el Alcalde, D. Luis Franco Juan, que abrió el acto con unas palabras de afecto y presentación del conferenciante.

## IMPORTANTES ACUERDOS

El "Boletín Oficial de la Provincia", de fecha 11 del actual, publica los acuerdos de la Comisión Provincial de Urbanismo, de Castellón, tomados en la última sesión y de los que, por afectar a nuestra ciudad, entresacamos los siguientes: Proyecto de urbanización y pavimentación de la plaza de San Antonio y reforma del jardín central, y Proyecto de pavimentación de la plaza del Santísimo.

## PROXIMO ENLACE

Para el día 6 de agosto próximo está anunciado el enlace matrimonial del joven Rafael León Bas con la señorita Pilar Aulet Esteller. Al hacernos eco de la grata noticia, enviamos nuestra felicitación a los futuros esposos y respectivos familiares.

## NUEVO SERVICIO

Desde esta semana el coche que cubre la línea Vinaroz-Morella y tiene la salida a las 7 y media de la mañana, prosigue viaje hasta Alcañiz, de donde sale a las 2 de la tarde, en regreso hasta Vinaroz.

## COFRADIA SINDICAL DE PESCADORES

VINARAZ

Relación de los precios del pescado vendido en La Lonja de esta Cofradía:

|            | Ptas./Kg. |
|------------|-----------|
| Langosta   | 625       |
| Langostino | 610       |
| Cigala     | 360       |
| Lenguado   | 350       |
| Rombo      | 200       |
| Llobarro   | 200       |
| Pescadilla | 130       |
| Salmonete  | 165       |
| Pajel      | 120       |
| Jibia      | 90        |
| Móllera    | 68        |
| Burros     | 52        |
| Raya       | 24        |
| Pulpito    | 85        |
| Congrios   | 25        |
| Cangrejos  | 14        |
| Sardina    | 22        |

Comunicamos a todos nuestros clientes y amigos los nuevos teléfonos a su servicio:

DIRECCION: 45 12 47

y

45 02 92

OFICINAS: 45 04 00

45 04 04

y

45 02 92

# Banco Popular Español

queremos serle útiles

# Derivados del Azufre, S. A.

Se precisan:

3 PEONES para trabajos eventuales, con una duración de contrato de 6 a 18 meses.

Interesados, presentarse en Oficinas fábrica, de 8 a 1 y de 3 a 6.

No hay limitación de edades

## BOUTIQUE

# MARYLLATSER

Calle Nueva, 7 \* Teléfono 45 16 28 \* VINARAZ

# INFORMACION LOCAL

## FARMACIA DE TURNO

Tomás Ferrer. — Calle Socorro

Servicio permanente  
Julián Sanz

## ESTANCOS DE TURNO

Del 16 al 22 de julio. — Francisca Miralles. — Calle de San Cristóbal.

## MAÑANA, CAMPEONATO PROVINCIAL DE MEDIO FONDO

Con motivo de la festividad de la Virgen del Carmen, la Cofradía Sindical de Pescadores, ha organizado una prueba natatoria en la que intervendrán alrededor de medio centenar de participantes, para disputarse el título de Campeón Provincial en las dos categorías.

En categoría superior tenemos al posible vencedor en M. Cabanes, que tendrá que luchar con Prades y C. Espresati, del C. N. Castellón, y el villarrealense Bagán; sin embargo, estos también tendrán que luchar contra los locales Rubert, Quesada y Castell Figueredo, capaces de ocupar un segundo o tercer puestos, si las cosas salen bien, se prevee, pues, una lucha muy emocionante para los primeros puestos.

En cuanto a los infantiles, contamos con gente nueva, pero sólo A. Figueredo puede tener éxito frente a Cabedo, de Villarreal, y F. Espresati, del C. N. Castellón. En féminas no podemos asegurar la participación local, aunque si se atreven hay alguna que estaría entre las primeras.

Se ha estudiado un recorrido para que el público pueda presenciar de cerca la lucha y para ello se dará la salida desde el Restaurante "DINS

DEL PORT", para que, bordeando el muelle y transversal a poca distancia, puedan ser reconocidos los participantes; además se irá informando por medio de altavoces.

A los trofeos para los campeones, que dona la Cofradía, Ayuntamiento, etcétera, hay que destacar, entre otros, uno del Restaurante "DINS DEL PORT", que será otorgado al equipo que mayor número de nadadores haya clasificado, entre los diez primeros, incluyendo infantiles, ya que se les dará la salida al mismo tiempo que a los mayores. Una prueba digna de verse y que el aficionado vea y compruebe seguimos teniendo un buen equipo para esta clase de competiciones, aunque con los mismos rivales no podamos luchar en la piscina. Esperemos, que ya por poco tiempo, al menos en eso confiamos; actualmente sí, hay alguien que se preocupa por ello.

FIGUEREDO

## TAURINAS

Desde mediada la semana, el público ha podido contemplar los seis hermosos ejemplares que ha enviado doña María Pallarés de BENITEZ CURERO, para la corrida de mañana domingo. De bella estampa y trapío, las reses preparadas para mañana por la tarde son el elemento con el que habrá de entenderse la terna de matadores. Curro Romero, el idolo de la afición sevillana, cuyo capotillo encela a sus enemigos en lances de maravilla. Julián García que, en todas sus actuaciones, arma el escándalo por su valor y arrojo. El "Puno", de cuyas condiciones hablan los críticos por su variado repertorio. He aquí los alicientes de esta corrida, que está anunciada para las seis de la tarde de mañana domingo. Que el éxito de público, como merece el cartel, acompañe al artístico que es de presumir por lo que ha preparado la Empresa.

# BANDO

## DON LUIS FRANCO JUAN

Alcalde-Presidente de la Muy Noble y Leal Ciudad de Vinaroz.

HACE SABER: Que D. SANTIAGO RODA VILLALONGA, actuando en nombre propio, ha solicitado de esta Alcaldía licencia para instalación y funcionamiento de una planta hormigonadora a emplazar en Partida Bases.

En cumplimiento del artículo 30, núm. 2, apartado a) del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 de noviembre de 1961, se abre información pública, por término de diez días, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Vinaroz, a once de julio de mil novecientos setenta y dos.

El Alcalde,  
LUIS FRANCO JUAN

## ESPECTACULOS

### ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, "VIDAS TRUNCADAS", con William Holden y Virna Lisi.

### COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, "NO BESE A UN EXTRAÑO", con Carol Linley, Martha Hyer y Paul Burke.

### TERRAZA PAYA

Sábado y domingo, tarde y no-

che, "TEPEPA", con Tomás Milán y Orson Welles.

### TERRAZA CINE MODERNO

Sábado y domingo, tarde y noche, "REPORTER A LA FUERZA", con Norman Wisdom y Angela Brownne.

### BAILES

#### PSIK'OS CLUB

Baile: Tarde y noche

#### FANS CLUB

Baile: Tarde y noche

#### BLAU CLUB

Festivos, tarde

## Horario de trenes

### Dirección BARCELONA

#### Horas de salida:

Expreso - Correo ... 2'31  
Ferrobús Tarragona ... 5'43

(Enlaza en Tortosa para Zaragoza)

Expreso ... 7'54  
Expreso ... 9'50

Rápido TER ... 11'15  
Expreso ... 12'26

Rápido TER, hasta Cerbere ... 13'32  
Rápido TALGO ... 16'15

Ferrobús Tortosa ... 22'20  
Rápido Valencia-Expreso, hasta Cerbere ... 13'01

### Dirección VALENCIA

#### Horas de salida:

Expreso - Correo ... 4'13  
Ferrobús ... 7'33

TALGO, hasta Madrid ... 12'46  
TER, hasta Alicante ... 15'08

Expreso, hasta Málaga ... 17'57  
TER ... 18'48

Rápido, hasta Almería y Granada ... 20'59  
Rápido, hasta Sevilla ... 22'04

Ferrobús, hasta Benicarló ... 22'59  
Valencia - Expreso ... 15'52

## Horario de autobuses

A Alcalá Chivert: 7'30, 8'30, 15'30 y 19'15.

A Alcanar: 8'30, 10'15, 13, 17 y 18.

A Benicarló: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.

A Canet lo Roig: 17.

A Castellón: 7'30, 8'30, 13'30 (por San Mateo), 15'30 y 19'15.

A Cati: 17.

A Chert: 13'30 y 17.

A La Cenia: 10'15, 13 y 17.

A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.

A Morella: 7'45 y 4'30.

A Peñíscola: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.

A Rosell: 10'15, 13 y 17.

A Salsadella: 17.

A S. Carlos: 10'15, 12'30, 15'30, 17 y 18.

A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.

A San Mateo: 13'30.

A San Rafael del Río: 10'15, 13 y 17.

A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19'15.

A Tortosa: 8'30, 10'15, 12'30, 15'30 y 17.

A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.

A Uldecona: 8'30, 10'15, 13 y 17.

A Valencia: 7'30.

A Vallbona: 7'45 y 16.

## Bar-Restaurante

# Dins del Port

Mariscos

Tapas

Especialidades marineras

En el puerto de VINAROZ

Teléfono 45 10 42



CUARTO ANIVERSARIO DE

# Agustín Caballer Forner

Que falleció en esta ciudad, el día 21 de julio de 1968, a la edad de 62 años  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Juana Cervera; hijos, Teresa y Agustín; hijo político, Francisco Arnau y Juanita Valls; hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan oraciones y asistan a la Misa que se celebrará el día 23, en la iglesia de Santa Magdalena, a las 7 de la tarde, por el eterno descanso de su alma.

Vinaroz, julio de 1972

REPORTAJES DE MI VIAJE AL JAPON (II)

# UN «DÍA LIBRE» EN TOKIO

(EL 13 DE MAYO DE 1972)

He de entrecomillar forzosamente las palabras "un día libre" porque eso rezaba en nuestro programa de la Agencia para esa fecha, y precisamente, por darse tal circunstancia, "nos salió" ese día tan apretado como podrán ver los que estas líneas leyeren: son un capítulo de ese libro que no acaba de salir de mis notas de viaje...

Aunque no estaba en el itinerario prefabricado la visita a la Isla de las Perlas, antes de Toba y actualmente denominada de Mikimoto en honor del creador o descubridor del proceso del cultivo de las perlas, era inevitable asistir como fuese a uno de los innumerables centros de producción de ellas. En el Japón hay casi cuatro mil y sólo en Tokio setenta y tantos lugares de demostración (con cara al Turismo) en sus diversas fases. Fuimos especialmente invitados a uno de ellos y su visita era interesante por muchos motivos, entre otros porque podías ser agraciado con una preciosa pieza como premio. A la entrada al local te entregaban un número y con él y la suerte se decidiría lo demás.

Pero antes de pasar adelante diré unas generalidades sobre este asunto, que desconocía al llegar al Japón y que seguramente olvidaré tan pronto marche.

Mikimoto, el creador de este gran emporio, nacido en Toba, era un pobre hombre sin oficio ni beneficio ni perspectiva alguna. Se dedicó en sus primeros años a vendedor ambulante de lo que saliera por las calles de Tokio, hasta que en 1891 tuvo noticia de ciertas teorías del Doctor Mitsukuride, de la Universidad Imperial del Japón, según las cuales una perla no era otra cosa que la acumulación de madreperla (secreción) sobre un molesto objeto introducido dentro de la ostra y que ésta no podía expulsar.

El hecho de que Mikimoto fuese oriundo de una pequeña isla ostrífera, su constancia y trabajos hicieron el resto, pero hasta muchos años después —1905— no logró perlas cultivadas perfectamente redondas. Hoy, severamente controlada su producción por el Estado para evitar su depresión en el Extranjero, se cosechan más de ciento veinticinco mil kilos de perlas al año.

Cuando en 1921 invadieron los mercados mundiales, se dio en París la curiosa circunstancia de que en la Bolsa determinados componentes del Ramo de Joyería elevaron a las autoridades una demanda contra Mikimoto para que fuese declarado fuera de la Ley por considerarle "falsificador de perlas"; pero los expertos y científicos coincidieron en afirmar que no había diferencia alguna entre ambas perlas, más bien al contrario, podían ser consideradas más perfectas las cultivadas, lo que dio por difinitivamente resuelto el caso y la gran industria creada por la constancia de un hombre de modestos orígenes, que "murió tranquilamente", según palabras de un folleto turístico, a la edad de 96

años, en 1954. El hombre que logró la ilusión de su vida "ver adornados los cuellos de todas las lindas mujeres del mundo con collares de perlas", que siempre se conocieron como "lágrimas de la luna", y que para los japoneses son símbolo de felicidad, amor, alegría y larga vida. La perla tiene vida activa y por eso aumenta su oriente cuando se luce constantemente y está en contacto con la piel humana. Es algo que entona con todos los vestidos y en todas ocasiones.

Cerca del embarcadero de "su" isla, sobre sencillo pedestal, luce hoy una estatua con la efigie de Mikimoto, de tamaño natural.

Y escritas estas líneas, que consideramos necesarias de buceo, un par de muchachas con uniformes totalmente blanco incluso tocadas de blanco sus cabezas, nos recuerdan la función inicial del largo proceso de los criaderos. Efectivamente en éstos hay varios grupos "femeninos" adiestrados y uniformados de esta manera, pues dicen que el color blanco ayunta a los tiburones, que provistos de unos cestones especiales realizan continuamente inmersiones y buceos sacando a la superficie y llenando sus recipientes de ostras que por su tamaño ya deducen de su edad y que no pueden ser menor de tres años, pues no son aptas para sus ulteriores funciones las que tengan menos tiempo. Las que suban en estas condiciones son devueltas al fondo hasta que llegue su hora, y con las elegidas se procede a la manipulación.

Se inicia con la apertura de las ostras de dos en dos y con una velocidad que solamente la práctica puede explicar, y si se ve que en alguna de ellas se esconde alguna perla que inmediatamente se desprendería de su escondite a la más ligera manipulación, nos hallaríamos ante el más elemental y natural proceso de las auténticas perlas "naturales", tanto por ciento muy bajo, pero siempre estimable por el gran número de las capturas.

Mantenidas ambas ostras semiabiertas mediante un simple dispositivo de retención que en nada las daña, pues tan pronto se deja libre vuelven a cerrarse herméticamente, en la pareja que ha de actuar de injerto se practica en carne viva una pequeña incisión y se extrae un poco de tejido del borde exterior del "manto" el cual se injerta en la otra, colocando entre ambas una

# AGNI

EL FRIGORIFICO fuerte

MORALEJA:

No confíes  
en la suerte.  
Compra un

## AGNI

que es  
el  
FUERTE.

Distribuidor. — Vinaroz y Comarca:

# RIPOLLES

Electrodomésticos

Pilar, 160

★

Teléfono 45 07 86

★

VINAROZ

## CONCESIONARIO

# RENAULT

## SEBASTIAN TORRES

Exposición, venta y talleres en

Carretera Valencia - Barcelona

VINAROZ - Tel. 45 04 99

BENICARLO - Tel. 108

bolita perfectamente esférica que constituirá la madreperla. Este cultivo habrá de prolongarse por un tiempo mínimo de tres años, al término de los cuales, y sometidas a un ordenado control, ya estarán en disposición de ser sacadas de sus criaderos.

Estos son como unas jaulas rectangulares, que integradas por un número determinado de piezas, formado por varias docenas, se sumergen en el agua de abrigadas bahías mediante flotadores, y están constantemente al acecho de que no las dañen pulpos, estrellas de mar o cualquiera de esos pequeños rapazuelos que acompañan a las algas, cubriéndolas a veces con láminas de plástico o de celofán. A lo lejos semejan esos criaderos de moluscos que se ven en el interior de algunos puertos marineros.

Y ahora atención a estos datos: el rendimiento de un cultivo no es elevado. Más del 50 % muere por diversas causas antes de llegar a ofrecer el fruto, y el 40 % no es vendible por defectuoso en forma o en color o bien por tener imperfecciones en su superficie. De este restante 10 %, que pudiéramos calificar de comerciable, únicamente hay dos perlas de cada cien realmente perfectas.

Hemos visto ya el proceso de las "perlas naturales", que no tienen en realidad ninguno; el de las "perlas cultivadas", que lo tienen largo, costoso y aleatorio. Y ahora voy a exponer en cuatro trazos el de las llamadas "perlas japonesas" o medias perlas.

Estas se forman colocando media bola de nácar entre la concha y la carne de la ostra con la cara plana en contacto con la concha. La segregación es igual a la corriente, pero la capa segregada y paulatinamente acumulada sobre ésta cubre solamente la media bola y la superficie de la concha, así que para separarla hay que cortar con instrumentos finísimos en torno a la media perla. Se retira una delgadísima capa que cubre la media bola, y siendo transparente es preciso pintarla por el interior con "esencia de Oriente" para darle opacidad y el color apetecido, y una vez seca se vierte en el interior resina licuada y se coloca en torno a una media bola de nácar que finalmente será limada en sus bordes y lanzada al mercado.

La clasificación y subsiguiente valoración de las perlas es una de las labores más delicadas, sometidas en sus últimos toques a verdaderos técnicos. Se clasifican por su esfericidad, color y oriente. En cuanto al color, el valor está de acuerdo con esta gama de tonos: blanco rosado, blanco, blanco plateado, blanco gris, etc. Muchas perlas grises o negras son teñidas mediante inyecciones de líquidos apropiados. El taladrado de las perlas se confía a expertas y delicadas manos femeninas y es una operación de gran responsabilidad que puede aumentar o disminuir considerablemente el valor de las perlas.

Este, según dijimos antes, está sometido a un severo control estatal para no devaluar los precios y cotización internacionales, pero aún así escapan muchas "cosechas" a esta vigilancia, pues la venta en general es libre y muchos criaderos cuidan de su propia clientela. Viajantes de unas y otras casas, como las de cualquier producto del extenso muestrario de la industria y comercio japoneses, van por el mundo con sus hilos de perlas engarzadas o conciertan su adquisición con compradores que llegan de todas partes.

Ello ha dado lugar entre otras cosas a que "resulten más baratas las perlas fuera del Japón" que en el Japón mismo. Y éste es uno de los desengaños que se llevan las señoras que van a ese país en busca de gangas, que no encuentran en esta escala de artículo, con la general satisfacción de sus respectivos cónyuges.

Después de todo lo expuesto sobre el particular y celebrando no haber sido el que esto escribe uno de los que se equivocaron (pues algunos "picaron" desde luego) se procedió en este Centro de demostración al sorteo entre los presuntos o posibles beneficiarios de una docena de perlas contra los números correlativos que teníamos en nuestro poder. Total, que les tocaron como siempre ocurre a esos eternos agraciados de la suerte unas perlas muy monas de tres años... y que terminó la función.

Saturados de perlas y haciéndonos eco del aburrimiento de las pobres ostras que ha dado origen a chistes inclusive, y cada uno por sus propios medios nos trasladamos al Hotel con la perversa intención de comer lo mejor posible,

pues teníamos déficit y para ello nos dirigimos, dentro de nuestro Nev Otani, a la planta 18 del edificio donde está instalado el Bar Capri, con plataforma giratoria, que te permite tomar cualquier aperitivo contemplando a marcha lenta la inmensa población de Tokio por sus cuatro puntos cardinales, dándote cuenta "aérea" de su grandeza. Desde ese piso movedizo, que de no estar calculada tan cuidadosamente su velocidad llegaría a marearte, descendimos al piso 17 por una graciosa escalerilla de caracol primorosamente alfombrada, y en ese espacio ya más amplio se encuentra un restaurante de lujo con toda clase de comidas "occidentales", como dicen ellos. Ya nos habían alertado de su existencia (y precios que no era pequeño detalle) y advertido entre otros particulares de que había un cocinero español.

Así fue en efecto, afortunadamente, y además habían otros camareros que por "afinidad" chapurreaban también nuestra lengua. Comimos juntos la "colonia valenciana de la expedición", cinco en total (la menos numerosa), integrada, amén del que les está dando la lata, por las dos jóvenes y encantadoras parejas de Llorca y Asensi, matrimonios muy conocidos en Valencia, con gran puntuación en cuanto a belleza, ellas, y simpatía a los cuatro se refiere, vamos como para lucirlos en una exportación al extranjero.

Pasamos un rato muy agradable de grata y previa conversación con nuestros paisanos y agregados. Estaba el cocinero dispuesto a hacernos una paella con todas las garantías de autenticidad, aunque fuese con ese arroz punteagudo que cosechan por Oriente y que no sé por qué me figuraba que se me iba a atravesar. Por la misma razón no quise yo comer langostinos, que abundan por aquellas aguas, pues lo consideré una tanto herético para un oriundo de Vinaroz. Los había probado ya en una marisquería de la Ginza y no me gustó la forma de aderezarlos. Finalmente regamos todo con vino de España (Paternina) y un buen café de Macao. Al marcharnos nos acompañó el alborozo general y la juega tan a la española, y hasta creo que todo el servicio con nosotros dieron vivas patrióticos.

Por la tarde fuimos de nuevo a la Capilla del Sagrado Corazón, al cuidado de los PP. Jesuitas, en la Universidad Sophia (ojo, no Santa Sofía, pues allí de Santos muy poquita cosa) con su anejo de la Iglesia de San Ignacio. Conversamos con tres de ellos españoles y oímos la Misa, vispera del día siguiente, domingo, en que habíamos de marchar de Tokio. Por supuesto, celebrada en idioma japonés, por sacerdote japonés y con escasísimos fieles.

A la caída de la tarde, en unos espectáculos de conjunto y breve duración, presenciábamos algo "tipical", como un arreglo floral o el arte de arreglar flores "Ikebana", que es otra de las cosas tradicionales del Japón y lo realizan de modo insuperable muchachas especializadas. Existen, nos dicen, más de trescientas escuelas o métodos diferentes de practicar este arte.

Vimos unos números de divertimento un tanto infantil para nuestra mentalidad al menos; una danza japonesa lindísima, acompañada de sos chirriantes y quejumbrosos "samisen" y otros instrumentos multicordes que se tañen horizontalmente, "Koto". Por último presenciábamos una exhibición de teatro "guiñol", servido por un complicado mecanismo, vistoso decorado y lujoso vestuario.

Y cerramos el broche nocturno acudiendo a una sala de fiestas que se dice así misma "el cabaret más lujoso del mundo" (por cierto que este calificativo tan sui generis se lo aplican en todos sitios otros lugares de esta índole, entre ellos el Titos, de Palma de Mallorca). Ya tenemos noticia de que éste del Japón no era así, aunque se denomine con el ampuloso nombre de "Mikado". Pretende ser una especie de "Folies Berger" o "Casino de París", y en ciertos aspectos puede que los supere, pero le faltan muchas cosas para igualar su ambiente, su escuela... y su champagne, que aquí tiene precios prohibitivos. Alcanzó hace años cierta notoriedad por haberse rodado en su interior algunas escenas de la película "Sayonara", que interpretó Marlon Brando.

Por lo demás se trata de un salón enorme en sus proporciones, con una boca de escenario que permite la actuación conjunta de un centenar de girls, japonesas muy seleccionadas. Hay dos pases de los distintos números de atracciones, y organizan "los ruidos" musicales dos o tres orquestas al estilo americano.

Como su precio es elevado, su público se autoselectiza y no hay persona pudiente, sobre todo en los medios financieros, que no visite este gran local, que debe ser muy agradable si acudes enrolado en estos grupos, pero resulta un poco aventurado si vas en calidad de navegante solitario. En plan puramente informativo puedes calcular que un par de horas como duración normal te costará en este lujoso local (los espectáculos terminan a las once de la noche) sin meterse en honduras de cincuenta dólares en adelante por pareja —unas tres mil pesetas—; puedes ver los dos pases del programa con derecho a otras tantas consumiciones corrientes comprendidas en el precio global. Tiene derecho también a invitar a una muchacha de compañía "hotesse" (puedes llamarla geisha, aunque no lo sea) que tiene tarifa regulada de 3 dólares por hora, en cuyo precio va incluida la consumición (en las que no suelen excederse, pues no son unas descorchabotellas, como por estas latitudes).

Si no quieres pasar por extravagante, no dejes propina. Está prohibida. En Valencia, julio de 1972.

EDUARDO BALLESTER Y PERIS

## Vulcanizados CURRITO

Se complace en ofrecerles sus servicios de:

- REPARACION Y RENOVACION DE NEUMATICOS
- EQUILIBRADO DE RUEDAS
- ASISTENCIA EN CARRETERA
- DESMONTAJE Y MONTURA DE RUEDAS CON MAQUINAS ESPECIALIZADAS

### SERVICIO PERMANENTE

Local situado en "ESTACION SERVICIO VERDERA, SRC"  
Carretera Valencia-Barcelona, Km. 144'400 - Tel. 45 19 11

Tel. Particular: 45 10 17 - VINAROS

VENTAS Y SERVICIO DE NEUMATICOS Y PRODUCTOS  
FIRESTONE HISPANIA

## Dr. Gómez

ANALISIS CLINICOS

San Vicente, 6 - 8, 2.º piso

VINAROS

### SE NECESITA ENCARGADO PARA SECCION DE MAQUINAS

Edad de 25 a 40 años

Preferible conocimiento del Ramo metalúrgico \* Retribución a convenir

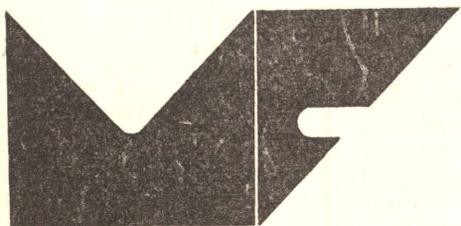
No es necesario tenga conocimiento del mueble

Dirigirse a:

## MUEBLES FORES

Carretera S. Mateo, Km. 2, 1 \* Tel. 296 \* Apartado 58

BENICARLO



DEPORTES DEPORTES DEPORTES DEPORT

FUTBOL

Escribe: GOL-KIK

Los últimos fichajes

Boyero

ANTONIO JOSE BOYERO LOPEZ

Muchacho de 24 años. Valenciano él. Juega de interior en punta o delantero centro. Hombre de área también.

—¿De dónde procedes?

—Del Avilés que milita en Tercera Nacional.

—¿Anteriormente, en qué equipos jugaste?

—Actué en la Selección Juvenil Valenciana en la que quedé campeón de España. De Allí pasé al Contestano, de Alcoy, que estaba en Primera Regional. Estuve dos temporadas en el Villarreal, en su paso por Tercera Nacional. Durante mi servicio militar, jugué en el Atlético de Cartagena. Luego estuve en el Alcoyano hasta que marché al Avilés.

—¿Contento por firmar por el Vinaroz?

—Muy contento. Acabo de firmar y Ud. puede comprobar mi satisfacción.

—¿Conocías nuestra ciudad?

—Nunca había estado aquí. Pero por mis amigos y compañeros Plaza y Petit y por el mismo entrenador Sr. Gorrís, sabía algo de Vinaroz del que había recibido buenos informes de ellos.

—Ya has firmado. Ahora, ¿dispuesto a qué?

—A ganarme un puesto en el equipo titular y merecer la confianza del mister y de la afición.

—¿Tus aspiraciones en el Vinaroz?

—Procurar la colaboración precisa para que el equipo pueda clasificarse por lo menos entre los cinco primeros y, para ello, darle todo a lo largo de la temporada.

Pasaban los días y los aficionados, ansiosos por saber noticias respecto a los posibles nuevos fichajes, andaban un tanto preocupados. Los comentarios afloraban a placer. Mientras tanto, en el silencio de un trabajo laboriosísimo, iban cayendo las firmas sobre las cartulinas, y nuevos jugadores entraban a figurar en la plantilla cara la nueva temporada en esa división nacional en la que se aspira a la permanencia. Seguimos la pista de las últimas operaciones, y el lunes pasado, a primeras horas de la tarde, nos personamos en el local social. La puerta de la secretaría accionaba en misteriosas entradas y salidas. Se nos dijo que nos podrían dar noticias concretas y esperamos. El interés de los lectores valía la espera. Y, efectivamente, fue así. Tras dos horas de antesala realizada con la mejor de nuestras voluntades, pudimos saber que acababan de firmar la ficha correspondiente y eran ya de la plantilla del Vinaroz C. de F. tres nuevos elementos de diversa procedencia. Aprovechamos la ocasión para ponernos en contacto con los recién llegados a las filas vinarocenses, con los cuales sostuvimos un primer cambio de impresiones. He aquí el resultado de nuestra conversación con los muchachos:

Lara

FERNANDO LARA MORENO

Nació en Tomelloso (Ciudad Real). 25 años. Juega de extremo izquierda, preferentemente, pero le es indiferente ocupar cualquier sitio en la delantera.

—¿Contento por firmar por el Vinaroz?

—Contentísimo. No había estado nunca aquí, aunque había oído hablar de la ciudad repetidas veces. Vinaroz es conocido en toda España, créame.

—La temporada anterior ¿en dónde jugaste?

—En el Español de San Vicente, de Alicante. Equipo que milita en Tercera División Nacional.

—Anteriormente ¿en qué equipos has jugado?

—En el Tomelloso y, luego, en el Numancia, de Soria.

—¿Cuál es tu puesto preferido en el equipo?

—En cualquiera de la delantera, pero preferentemente en el de extremo izquierda.

—¿No le das al balón más que con un pie?

—No es eso. Chuto con ambas piernas, pero se me da mucho mejor el disparo con la izquierda. De aquí mis preferencias. Pero como me gusta jugar en punta y meterme en el área, tanto me da, con tal de jugar en la vanguardia.

—¿Goleador?

—Hombre; pues no sé. Me gusta el gol y, hasta aquí, vengo a salir de diez a doce tantos por temporada; aunque en ello, como Ud. sabe, influye la suerte. Por ganas no ha de quedar.

—¿Tus propósitos en el Vinaroz?

—Estoy con mucha ilusión para jugar en ese Vinaroz recién ascendido a Tercera Nacional y entregarme al Club por el que acabo de fichar.

—¿En qué equipo jugaste la temporada anterior?

—En el Albacete, en Regional Preferente.

—Dime algo de tu historial futbolístico.

—Empecé, en mi tierra, Canarias, a darle a la pelota y jugué en el amateur de la U. D. Las Palmas. De allí salté a la Península y estuve en el Iliturgi, de Jaén, para pasar, después, al Plasencia y más tarde al Albacete del que vengo ahora.

—¿Por cuánto tiempo has firmado?

—Por una temporada.

—¿Satisfecho?

—Muchísimo. Comprenda Ud. que, de no haber sido satisfactoria la proposición, no hubiera firmado.

—¿Conocías Vinaroz?

—No, señor. Es la primera vez que he estado aquí y, por lo poco que he visto, me parece una bella ciudad. Tenía noticias de ella por mis compañeros, pero del todo vagas y la realidad me place.

—¿Que propósitos animas para la temporada próxima?

—Contribuir con mi esfuerzo a que el equipo se clasifique en el mejor sitio posible, en bien del Vinaroz C. de F. y en el mío propio también; pues si el equipo queda bien, también sus jugadores. Vengo dispuesto a ganarme un puesto en la plantilla y servir al Club y a la afición que le sigue.

Así hablaron los nuevos jugadores del Vinaroz. Fresca la tinta de la firma, pudimos comprobar su satisfacción y la de los directivos que les acompañaban en el momento. Ahora, esperemos que todos sus propósitos se conviertan en esa realidad que ellos desean y nosotros compartimos en bien del Club y para los merecimientos de esa afición que ya suspira para que se levante el telón de la Liga en la nueva temporada.

Gustavo

GUSTAVO ALAMO ARMAS

De procedencia canaria. Un muchacho alto, de presencia atlética impresionante. 25 años. Juega de defensa central y medio de cierre.

Propague y suscríbese a VINAROZ

Se necesita empleado para oficina

Mayor de 25 años

ESCRIBIR A LA ADMINISTRACION DEL SEMANARIO: APARTADO 16 REFERENCIA A. D. ENVIANDO CURRICULUM VITAE Y PRETENSIONES

DISCRECION ABSOLUTA COLOCADOS

Tu aportación para la Capilla del "Hogar de Ancianos San Sebastián" ayudará eficazmente.

Junta General Ordinaria

VINAROZ CLUB DE FUTBOL

Lunes, día 17 de julio, a las 10'30 de la noche, en el Hogar Sindical "Blau Club"

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación del acta anterior.
- 2.º Lectura actividades del Club durante la temporada 1971/72.
- 3.º Presentación del Estado de Cuentas de la Entidad, para su aprobación si procede.
- 4.º Cubrir vacantes "Junta Directiva" y ampliación de la misma.
- 5.º Ruegos y preguntas.

III Grupo de Tercera División

Según noticia publicada en la prensa del pasado día 10, los equipos que integrarán el tercer Grupo de Tercera División son los siguientes:

- 1.—Ciudadela
- 2.—Menorca
- 3.—Poblense
- 4.—At. Baleares
- 5.—Ibiza
- 6.—Gerona
- 7.—Calella
- 8.—Masnou
- 9.—Europa
- 10.—Júpiter
- 11.—Tarrasa
- 12.—Lérida
- 13.—Tortosa
- 14.—VINAROZ
- 15.—VILLARREAL
- 16.—Acero
- 17.—Levante
- 18.—Onteniente
- 19.—Olímpico
- 20.—Alcoyano

## De la Asamblea de la Federación Valenciana de Fútbol

Se celebró la Asamblea General ordinaria de la Federación Valenciana de Fútbol, presidida por don Miguel Monleón Novejarque, a quien acompañaban en la mesa el vicepresidente primero, don José Martínez Marqués; el tesorero, don Antonio Boluda Guillén; los vocales don José Grima Martínez, don Miguel Dolz Berenguer, don Vicente Estellés Bellod, don Luis Puig Esteve, don Vicente Martínez Ibarra; el secretario general, don Salvador Riesco González. En representación del Colegio de Arbitros, su presidente, don Miguel Blasco Armela, y por la D. N. E. F. D., don Miguel Angel Rosell y don José Antonio García Sanchis.

Se aprobaron el acta anterior, la memoria, las cuentas de la temporada y el nuevo presupuesto.

En competiciones figuraba una propuesta del Spórting Catarroja sobre aumento del número de clubs en los grupos de las competiciones regionales y modificación del sistema en el campeonato de aficionados para que se jugase por eliminatorias.

La presidencia advirtió los inconvenientes que podían surgir con la confección de mayor número de clubs dentro de cada grupo, porque necesariamente esto traería consigo desplazamientos más largos.

Después de la intervención de varios clubs se acuerda dejarlo en suspenso para un mejor estudio para la temporada de 1973-74.

También quedó confirmada la formación de los clubs juveniles en tres categorías: Primera, segunda y tercera, como en su día ya se anunció a los clubs.

Quedó aprobada la propuesta de la Junta Directiva sobre los premios anuales, del modo siguiente:

### Copa a la Deportividad

Al C. D. Bechí, por su comportamiento durante toda la temporada, cuyos partidos se desarrollaron con la máxima deportividad.

### Medalla de Oro para directivos

A don Emilio Fabregat Fabregat, presidente del Castellón, bajo cuyo mandato el club realizó una magnífica campaña ascendiendo a la Primera División.

### Medalla de Oro para jugadores

Al jugador Vicente Sanfélix Andreu, del C. D. Acero, cuya conducta y actuación deportiva a través de sus largas temporadas como futbolista ejemplar le hace acreedor a esta distinción, solicitada también por gran número de clubs.

### Medalla de Plata para jugadores

Al jugador Juan Antonio Olmos González, del At. Levante, que anteriormente perteneció como juvenil al Levante U. D., no teniendo en su historial ninguna sanción federativa.

### Premio a la Prensa y Radio

A don Norberto Piñango García, redactor deportivo del diario "Levante", por su eficiente labor con sus acertadas crónicas y reseñas en favor del fútbol valenciano.

### Placa a Directivo de Club

A don Juan Oliver Chirivella, presidente del Paiporta C. F., por su magnífica actuación al frente del club y su valiosa colaboración en la construcción del nuevo campo de aquella localidad.

### Placa Entrenador de Club

A don Fernando Cárcel Gil, por su meritoria labor como entrenador del Torrente C. F. y anteriormente de la Selección Juvenil Valenciana.

### Placa a Corresponsales Regionales

A don Miguel Alentado Ferrando, por sus largos años colaborando con sus crónicas deportivas desde la ciudad de Alcoy.

### Placa a Arbitro del Colegio Valenciano

A don José Luis García Carrión, por su gran campaña actuando en la Tercera División, cuya actuación le destaca para el ascenso.

### Placa Especial

A don José Soler Astruelles, fallecido en noviembre último, que durante 25 años desempeñó con singular acierto la secretaría de la S. D. Sueca.

La Asamblea aprobó por unanimidad los premios propuestos.

Seguidamente fueron entregados los trofeos a los ganadores de las competiciones de la pasada temporada 1971-72.

### TROFEOS ENTREGADOS

Campeón Liga Regional Preferente: **Vinaroz C. F.** — Regional Primera Categoría: E. D. Benifayó. — Segunda: C. D. Castellón. — Tercera: At. Avidesa. Grupo Segundo, Tercera Regional: Manchester C. F. — Tercero, Tercera: Portiño C. F. — Cuarto, Tercera: At. Jaragüense. — Quinto, Tercera: U. D. Conchita Piquer. — Sexto, Tercera: Silla At. — Zona Gandía, Tercera Regional: U. D. Almoinés. — Regional Aficionados: Valencia C. F. — Finalista: U. D. Alcira.

### ADHERIDOS DE VALENCIA

Campeón Aficionados Adheridos: Peña Sol. — Regional Adheridos: Peña Sol. — Finalistas: P. D. La Amistad. — Campeón "Copa Primavera": A. C. Discóbolo. — "Copa Presidente": Graumar. — Torneo Fallero Adheridos: Falla Primado Reig. — Copa Primavera Fallera (sin dilucidar).

### ADHERIDOS VALENCIA Y CASTELLON

Campeón Reg. Adh. Valencia-Castellón, sin dilucidar. — Subcampeón Regional Adheridos, sin dilucidar.

### DELEGACION DE CASTELLON

Campeón Aficionados Adheridos: U. D. Batalla Construcciones. — Subcampeón: C. F. San Pedro. — Campeón Regional Adheridos: U. D. Batalla Construcciones. — Subcampeón: C. F. Jeylo. — Campeón Comarcal Adheridos: U. D. Batalla Construcciones. — Campeón Regional Zona Nules: C. A. Llidoam. Juvenil Comarcal: La Casera. — Subcampeón: U. D. Rosellgas. — Campeón "Copa Primavera" Juvenil: U. D. Rosellgas. — Subcampeón: C. D. Castellón "B".

### COMPETICIONES DE JUVENILES

Campeón Regional Juvenil Primera Categoría: C. D. Castellón. — Finalista: Algemesí. — Campeón Regional Juvenil Segunda Categoría: C. D. Alacuás.

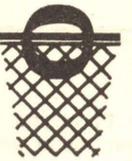
### COPA REGIONAL JUVENIL PRIMERA CATEGORIA

Grupo Primero: Valencia C. F. — Segundo: Burjasot C. F. — Tercero: Levante U. D.

### COPA REGIONAL JUVENIL SEGUNDA CATEGORIA

Grupo Primero: **Vinaroz C. F.** — Segundo: Romeu C. F. — Tercero: Edi Benimar "B". — Cuarto: C. D. Deportes Arnau. — Quinto: Ribarroja C. F. — Sexto: Real Unión. — Séptimo: Zafnanar. — Octavo: Mocholí San Luis. — Noveno: A. D. Fabara. — Décimo: E. D. Benifayó. — Undécimo: U. D. Canals. Duodécimo: U. D. Alcira. — Decimotercero: C. D. Escuelas Pías.

## BALONCEST



Después de unas semanas de descanso, no total, pero de descanso, en definitiva, el cual ha servido para calmar y poner en su sitio el sistema nervioso de los directivos del Club de Baloncesto, después de la movida y comprometida temporada recientemente finalizada, han vuelto a reanudar sus semanales reuniones, habiendo tenido lugar la primera de las mismas el pasado lunes, día 10, en la cual el principal punto era el de reajustar la Junta Directiva en vistas a la próxima temporada. Una vez estudiados detenidamente todos los puntos, la Junta Directiva ha quedado compuesta de la siguiente forma:

### Presidente:

D. JUAN NAVARRO SEGARRA

### Vicepresidente:

D. JOSE L. PUCHOL QUIXAL

### Secretario:

D. MANUEL GARCIA ARA

### Tesorero:

D. JOSE MARINO VINAJA

### Vocales:

D. AGUSTIN CERVERA FORNER

D. AGUSTIN CERVERA GASULLA

D. FRANCISCO MARTINEZ MENA

Una vez quedó constituida la nueva Junta Directiva, se procedió por la misma a nombrar preparador del equipo al jugador del mismo A. C. GOMEZ AVILA, el cual se halla en posesión del título necesario para poder preparar a un equipo militante en Tercera División Nacional. Asimismo se nombró preparador físico a Manuel Vicente Albiol. A todos, cada uno en su cometido, les deseamos toda clase de éxitos, ya que los mismos repercutirán en favor de Vinaroz, que en definitiva es lo que interesa.

He guardado para el final, quizá, lo más importante, que es, a mi modo de ver, el haber logrado y, además sin gran esfuerzo, el patrocinio del equipo por una firma de la localidad, tal como es la de los HERMANOS SERRET, señores estos que, dentro de sus posibilidades, se están volcando en lograr todo lo necesario para que el nombre de Vinaroz suene muy alto dentro del Baloncesto nacional y lo que es más importante, no a base de fichar jugadores a cambio de dinero, ni de ofrecer primas elevadas como se comentó la pasada semana en una de las secciones de este mismo Semanario, sino, por el contrario, dotando a los jugadores que ya pertenecían al Club, de todo lo necesario para que puedan practicar su deporte favorito dentro de un máximo de garantía. De verdad que nuestra opinión es de que en Vinaroz hacen falta muchos HERMANOS SERRET para lograr lo que en otras poblaciones de menos habitantes que la nuestra tienen; pero en fin no hay que desesperar; lo principal es que el esfuerzo de la pasada temporada no ha sido baldío. Ahora a esperar que cunda el ejemplo y que otros deportes que en nuestra ciudad están huérfanos de ayuda, encuentren su firma patrocinadora. Nosotros, desde estas columnas, les tendremos al corriente semanalmente de todas las novedades y proyectos que acontezcan dentro de la sede del Club.

PIVOT

## Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
COMPRAVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRESTAMOS

Santa Magdalena, 39, 3.º VINAROZ Teléfonos 45 08 15 y 45 01 02

Automóviles **VINAROZ**

En su servicio oficial

**SEAT FIAT**

### Le ofrece a Usted:

- Venta de todos los modelos SEAT
- Financiación FISEAT
- Venta de Automóviles usados
- Accesorios y recambios SEAT
- Servicio de asistencia técnica
- Servicio completo de taller
- Lavado y engrase
- Servicio de grúa-remolque
- Taller de plancha y pintura

### Automóviles **VINAROZ**

San Francisco, 88

Teléfonos 45 04 45 y 45 18 98

VINAROZ

# VERANO DEPORTIVO 72

El verano 72, como ya era de suponer, tiene en nuestra ciudad un significado matiz futbolístico. El deporte rey ocupa un primerísimo plano de actualidad en la vida local, y a medida que se van produciendo novedades, la cosa sube de tono. La Tercera División constituye un aliciente poderosísimo, y la afición anda entusiasmada y se aspira con fundamento a mantener esa importante categoría conseguida tan a pulso. Objetivo no fácil ni muchísimo menos, pero sí factible, sencillamente porque Vinaroz sabe siempre estar a la altura de las circunstancias.

—oOo—

**José Goterris Samit seguirá dirigiendo las huestes del Vinaroz C. de F. por una temporada más. Se rumoreó lo contrario, pero afortunadamente sólo fue una falsa alarma, una serpiente más de ese verano tan "especial". Goterris, con gran tacto, ha encumbrado al Vinaroz, y cabe augurar proporcione al club nuevos laureos. Es muy natural que subrayemos el acaecido con alborozo, pues José Goterris, aparte de sus cualidades técnicas y humanas, es un buen amigo, y eso tiene su valor.**

—oOo—

En la oficina de Información y Turismo se puede admirar la preciosa copa, que fue entregada al Vinaroz C. de F. en la reciente Asamblea de la Federación, y en honor a su título de campeón de la Preferente 71-72. También se exhibe el trofeo con que fue obsequiado el Juvenil, al proclamarse vencedor del Torneo Federación.

El lunes, en la Terraza del Azul, se celebrará una Asamblea extraordinaria ante enorme expectación, que fijará la trayectoria que en diversas facetas seguirá el Vinaroz C. de F. en vistas a la trascendental temporada que se avicina.

—oOo—

**Bueno, ya deben conocer la mayoría de ustedes, pues, la prensa deportiva nacional. Se hizo eco los flamantes fichajes del Vinaroz. Gustavo, Boyero y Lara, aparte de jugadores con un historial brillantísimo, juventud y ganas de complacer a la afición vinarocense, son unos muchachos con plena responsa-**

bilidad y a buen seguro simultanearán el fútbol con algún otro trabajillo. Tenemos entendido que las gestiones siguen a ritmo acelerado, en busca de redondear la plantilla con tres o cuatro jugadores más, y cuya procedencia está en el ánimo de todos. Cualquier cabo que se deje suelto ahora, tratar de enmendar más tarde, mal asunto. La temporada es larga, dura y promete resultar ajetreada. Así es que, ojo avizor.

—oOo—

Esta temporada cumple el Villarreal C. de F., cincuenta años de historia. La efemérides quiere celebrarse por todo lo alto. Como máxima pretensión, el retorno a la Segunda División. El Campo del Madrigal fue inaugurado el 17 de junio de 1923. Entra en los cálculos de la directiva del conjunto amarillo, la construcción de un nuevo graderío y la iluminación del campo.

—oOo—

El C. D. Masnou, campeón de la Preferente Catalana, es uno de los grandes novatos de la División de bronce y con proyección similar a la del Vinaroz C. de F. Masnou, es una población costera, que dista de Barcelona tan sólo catorce kilómetros. Tiene una población no muy superior a los diez mil habitantes. Así es que será el

equipo "benjamín" en cuanto a demografía. Algo es algo.

—oOo—

El Masnou, según declaraciones de su Presidente, Sr. Sans Colom, está en Tercera casi sin quererlo. Los equipos potentes como el Granollers, Manresa, etc., andaban con muchos nervios, y como suele suceder, el Masnou contra pronóstico se llevó el mejor botín. El Masnou tan sólo cuenta con 450 socios, y cerró la temporada con superávit

—oOo—

En vistas a la próxima campaña el Masnou pretende aumentar hasta un

millar de socios y ha iniciado la campaña de captación entre las entidades de la población, pues todos se han identificado con el club.

También piensan hacer obras en el Campo Municipal. Graderíos, vestuarios y fosos para entrenadores.

—oOo—

Entrena al Masnou desde hace cinco temporadas el Sr. Gómez, y seguirá por lo menos un año más. Aspiran a formar un conjunto mezcla de veteranía y juventud. Han fichado a Martí y Lorente, del Barcelona A. De la temporada pasada se quedarán con casi todos. Las últimas incorporaciones y procedentes del Dam son: Vela, Navallón y Almendros.

—oOo—

**Mañana en aguas de nuestro Puerto, gran gala de natación. En el Contramuelle todos los días, Antonio Figueredo, adiestra a su equipo, que va progresando a marchas forzadas. Ya no está demasiado lejano el día en que Vinaroz contará con un escenario adecuado para las pruebas de competición. Por de pronto, los campeonatos de la provincia, serán juzgados en nuestro ambiente y a buen seguro que los nadadores locales obtendrán más de un triunfo. Que así sea.**

—oOo—

## PI-CO-TA-ZOS

Rey entrenará al C. D. Menorca, de Mahón. Es un gran técnico, que en otra época ya estuvo dirigiendo a ese club y logró con el Villarreal el ascenso a Segunda División.

El club mahonés ingresó en dicha categoría en 1954-55 y cuando en 1970-71 se produjo la drástica reducción de grupos volvió juntamente con los otros dos clubs menorquinos a la inferior. Disputó el ascenso a Segunda División, con el Manhego, de Ciudad Real, Linense y Calvo Sotelo, de Puerollano y faltó muy poco para conseguir su propósito.

—oOo—

El C. D. Menorca, logró su reincorporación a Tercera, tras derrotar al campeón de Mallorca, el Margaritense y al sub, el Constanca de Inca, que a su vez batió al representante de Ibiza.

El C. D. Menorca, es el decano de las entidades menorquinas. Se fundó en marzo de 1920, siendo sus colores los azulgranados, y su espacioso terreno de juego sin hierba como todos los de la isla, y se halla enclavado en el mismo casco de la ciudad, en una de las zonas predilectas de la misma.

—oOo—

El ascenso a la categoría superior lo ha logrado el C. D. Menorca con un equipo modesto. Su Presidente, don José Genez, ha manifestado, que el club está obligado más que nunca a una superación y sólo puede lograrse con el apoyo de todos, formando un equipo potente y eficaz, a nivel de la ciudad.

—oOo—

En baloncesto, también hay euforia, y tras el primer contacto con la división nacional, este año intervendrá ya con ciertas aspiraciones. Todavía se desconoce, si será encuadrado en el grupo Valencia-Murcia o con Aragón-Cataluña. No tardará mucho en conocerse la decisión del alto mando. El C. B. Villarreal, es el campeón provincial, y será nuevo en Tercera División. Enhorabuena. Tal vez, en agosto,

el Hermanos Serret OJE disputará algún partido e irá perfilando el conjunto con la presentación de algún que otro refuerzo.

—oOo—

Tras la toma de posesión de los nuevos rectores del Olímpico, ha comenzado ya la actividad, co el fin de formar el nuevo equipo, contando con los compromisos del portero Badía, del Alcoyano; el medio López, del Liria, y los delanteros Devesa y Quino, del Alcoyano. A la vez de haber tomado contacto, a punto de ultimar, con diversos elementos de reconocida valía.

Otra actividad de la nueva junta es la reanudación de la campaña en favor de los dos millares de socios iniciada la pasada temporada y que es casi seguro sea realidad esta vez.

Los precios de los abonos son los mismos de la campaña anterior. Dado el ambiente que existe en la ciudad y la adhesión masiva a la nueva junta, se espera cubrir esta aspiración lógica y necesaria.

—oOo—

**Definitivamente el Algemesi ha sido desplazado del grupo tercero. Este es el comentario de Ramón Bueno, desde la población ribereña y que publicó "Hoja del Lunes", antes del Pleno, celebrado en Madrid, los días 10 y 11.**

—oOo—

Si profundizar demasiado en el fondo de la cuestión, parece ser que con el modesto y simpático equipo Algemesi, la Federación Española ha cometido un atropello lamentable. Por lo visto, hay muchos intereses creados y a pagar los vidrios rotos el más pobretón. Tal vez, para evitar mayores desmanes, es decir, hundir del todo al equipo bermellón, la Federación subvencionará los desplazamientos y por el momento carpetazo. Esta será la solución y si no al tiempo. Menos mal que el Vinaroz está en zona intermedia. de lo contrario ya pueden suponer que la "china", hubiese caído contra nosotros. Así se escribe la historia. ¡Qué asco!

—oOo—

Otro deporte que ha entrado por la puerta grande en Vinaroz es el piragüismo. Todos los días las tranquilas aguas del Puerto son escenario incomparable para que nuestros deportistas, hagan metros y más metros, con sus frágiles embarcaciones. En la Albufera de Valencia, nuestros representantes, tras una lucida actuación, subieron al "podium" de las estrellas.

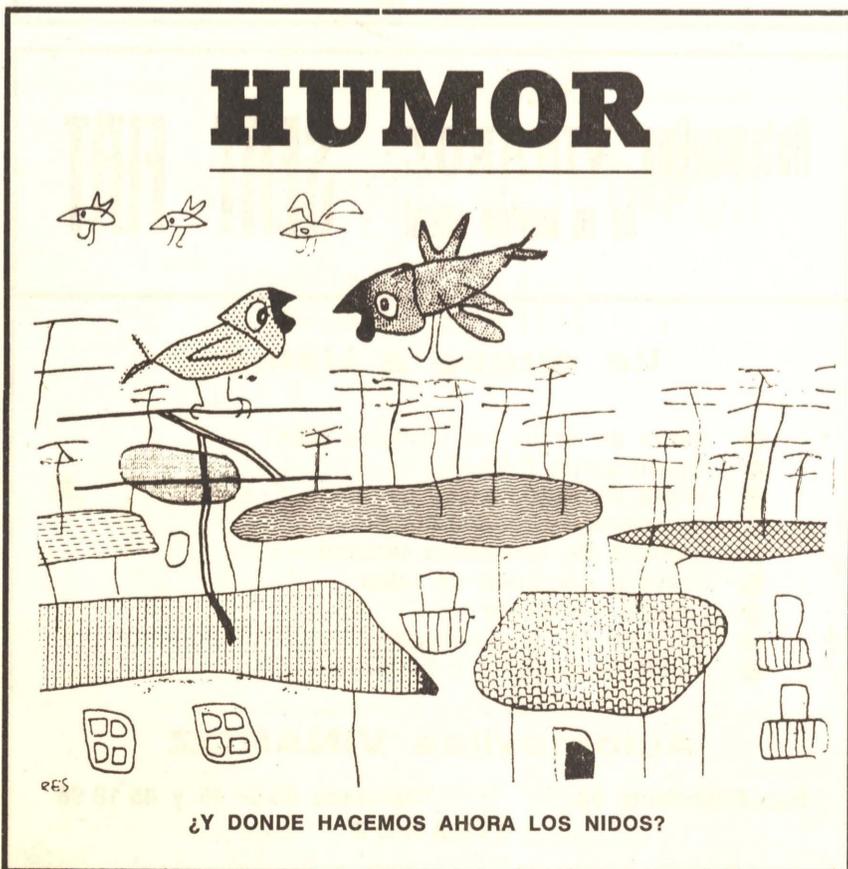
A partir del día 20 de este mes, se celebrarán en lago de Sanabria (Zamora), los campeonatos de España. Tomarán parte dos chicas, Josefa Forner y Josefa Sancho, y Albella y Terol, en representación de Castellón. Buena aportación de Vinaroz, y sólo nos resta que deseables mucha suerte.

—oOo—

Fichajes, más fichajes. El Europa está echando la casa por la ventana, lo que quiere decir es que aspira rabiosamente a la Segunda División. Ha incorporado a sus filas y procedentes del Español a Lamata, que jugó en el A. Madrid y a Padilla, natural de Amposta. El más reciente, Francisco José Martínez Serrano, la gran figura del Acero saguntino.

El equipo rojiblanco del Puerto, ha fichado a Manuel Gandía Roqueta, del Eldense, y al portero Alfonso Royuela Yuste, del Burriana.

## HUMOR



¿Y DONDE HACEMOS AHORA LOS NIDOS?